Tel. 393

DAGBLAD

Lembar pertama

„Perantaraan Kita"

TERDIRI dari 1½ lembar

Ditebitkan tiap2 hari ketjoeali hari Minggoe dan hari besar

Dir.Hoofdredacteur: A.MADJID OESMAN.

Isinja diloear tanggoengan pentjetak

Kantoor Red. & Admin:
Drukk. „Perantaraan"
Raafweg—Padang.
Bajaran lebih dahoeloe.

AGENTEN:

Pariaman:	„I.P.P.A."
Fort de Kock:	H.Aminoeddin
Moeara Laboeh	Alpaini

HARGA LANGGANAN

Dalam kotta seboelan	f0,60
Loear kotta seboelan	f0,75
Per lembar	f0,03

Advertentie 10 sen per regel

Nederland dan Indonesia

Menoedjoe kedasar baroe?

I

Kebanjakan jang dibitjarakan atau jang haroes diroendingkan pada masa ini antara opperbestuur dan Wali Negeri di Bogor berdasar atas perobahan jang di sebabkan oleh jang diseboet "op levingen" itoe boleh dikata semoea hanja jang bersangkoetan dengan perkara financieel-economisch sadja. Dengan sendirinja kita djadi teringat pada masa jg sekar dalam tahoen2 crisis jg silam, ketika exportexcedenten hanja bisa ditahan-tahan nafasnja dengan mengoenakan kapitaal jang ada sambil menderita keroegian jang mengenai peroesahaan.

Masa itoe Nederlaad berada
..lam kesoekaran, sementara di
..donesia ini oeroesan hanja bi
.. berdjalan teroes dengan me
..goenakan pisau penghematan
..dengan sehebat hebatnja, jang
..chirnja berarti mamberatkan pi
..oelan orang banjak.

Ketika Ingris dalam moesin
..erfst 931 terpaksa mendjalankan devaluatie ponsterling oentoek menjehatkan wereldcredietorganisatie jang soedah sedjak berpoeloeh tahoen lamanja diobat obat biarpoen merena, Nederland dengan orangnja jang pintar-pintar itoe semoea tidak tahoe djalan fang lebih baik selain da
..i meniroe perboeatan kaoem con
..ıvatieven seratoes tahoen jang
..oe dengan tjara mareka jang
..ganoet dan memoedja "staat
..de itoe.

..tapi masa itoe dan sekarang
..h djaoeh sekali perobahan
.. Boekankah dahoeloe diza
..aud dan la'n2 djempolan
..iedeu" orang dengan bang
..ı mengoendjoek pada cul
..elnja Van den Bosch jg
.. keoentoengan dan ta
.. sampai 1853 lebih 2 3
..t perbendaharaan Ne
..ıg kosong itoe, biar
.. itoe akibatnja djelek
.. bangsa Djawa, se
..nasa 50 tahoen jg
.. japan sehari2 boe
.. : Geen batig
..n spoorwe
..rland (kalau
..engan . . . . .
..alan kereta api
..apa per
..ang ke
..rpaksa
..sa p ela

peroesahaan menderita keroegian. Dengan begini boekankah sebenarnja import itoe sebagian soedah teroet dibajar oleh kapitaal jang tertanam disini, begitoe djoega pikoelan tetap j' ha oes dibajar di Nederland, jaitoe: boenga dan pembajaran hoetang, pensioen, directiesalarissen d.l.l, Achirnja sebab kepoetoesan ichtiar terpaksa djoega ditempoeh djalan jang telah dirintis oleh tetangga itoe, jaitoe djalan jang ditjap oleh minister Colijn dengan stempel „valsche munterij'.

Disebelah devaluatie roepiah jang sedjak itoe dinamai „zwevenden gulden" toeroetlah poela oeang Indonesia ini termasoek dalam rawa jang dinamai „financieele moeras" itoe, jaitoe satoe rawa jang hanja bisa djadi satoe tanah jang soeboer dengan kodrat Allah jang loear biasa.

„Oplevingen" jang adjaib disertai penghematan jang hebat, perlindoengan bikinan boeat hasil2 kapitaal dengan pakai kedok restricties, contingenteeringen, licentiestelsels, itoe semoealah jg djadi tempat pengharapan oentoek melepaskan ondernemings kapitaal dari kesoekarannja jang maha hebat dan dikoeatirkan itoe.

Disamping itoe dilihatlah kekiri dan kekanan oentoek mentjari orang-orang jang dirasa bisa melakoekan pekerdjaan adjaib diatas dasar bikinan ini oentoek menghela Java dari djoerang kesengsaraan jang semakin hebat, seperti jang nampak loekisannja dengan tegas dalam perkara hoetang dan koerang makan.

Selama tahoen 1937 benarlah oleh mereka jang ternama pandai dikalangan orang Belanda dan Indonesia dapat diperlihat seolah-olah ada zaman soeboer („oplevingen") meskipoen mereka sendiri tahoe betoel akan kekoerangan jang melekat pada badannja dan dapatlah diadakannja dasar jang memberi keoentoengan . . . . . jang pada hakekatnja berarti seperti jang terdapat pada zaman doeloe jaitoe menempoeh djalanan menoedjoe: „batig-saldo-staatkunde" atau dalam bahasa liberaal: de overdadige winsten afwerpende uitvoer overschotten.

Beloem genap sembilan boelan lamanja ini „fata morgana, di lam boelan October 1937 jang beroepa keoentoengan devaluatie jang 125 djoeta jang didapat dari pendoedoek negeri ini roepanja lindang poela dan dikalangan import moelailah timboel kekoeatiran melihat persediaan import jang tidak bisa didjoeal lagi.

Proces kemiskinan didoesoen-doesoen dipoelau Djawa jang djalannja teroes meneroes hanjalah satoe 'alamat jang samar samar sadja, djika dibandingkan dengan merosotnja tenaga membeli dipasar doenia.

Djerman jaitoe sesoedah Inggeris satoe pembeli jang terbesar boeat kolonialeproducten di Nederland, semakin lama semakin sedikit pembeliannja, sebab negeri ini soedah sedjak bertahoen-tahoen mesti melihat oekoerannja jaitoe deviezen-vooraad jang besarnja hanja 3 djoeta roepiah dan persediaan emas jang harganja beloem tjoekoep djoeta.

Oleh ketjerdikannja Schacht dapatlah djoega orang mendjalankan „ruilhandel" antara Nederland dan Duitschland.

Dengan ichtiar itoe nampaklah dengan tegas dari ruilhandel jang dilakoekan dengan „Boissevain" dari K.P.M. dan tembakau Deli.

Di Europa sama sekali reserve roepanja soedah litjin tandas dan semoea hidoep diatas pengharapan atas koernia (hoop van zegen). Poen Amerika Serikat tidak terketjoeali dan crisis dalam boelan2 jang achir ini disana telah menoendjoekan dengan djelas bahwa doen'a roepanja sedjak 1929 beloem djoega ambil peladjaran dan masih djoega sebab jang teroetama dari crisis doenia itoe tetap seperti sedia kala tidak diperdoelikan orang jaitoe, Bahwa Eropa, atau ko'oniale grootmogendheden dimana Nederland djoega termasoek. tidak moengkin lebih lama lagi teroes meneroes menerima oepeti dari djadjahan jang diperoleh dengan djalan mengadakan tjara perdagangan dan pembajaran jg memberikan keoentoengan.

Amerika Serikat jg dalam tahoen 1914 masih satoe "debiteurstaat" terpaksa berobah sifat mendjadi sebaliknja dan melihat keoentoengan perang jang bermiliard2 tadinja berloekar mendjadi sekian banjak hoetang negeri ditambahi poela lagi oleh pengganggoeran jang hebat dan ta' poela dapat lagi mengadakan pindjaman pada negeri2 jang tadinja terkenal mampoe.

KOTA

RAAD VAN ADVIES NIROM

Raad van Advies Nirom boeat periode April 1938 sampai Maart 1940 jang, telah diangkat baroe2 ini mengadakan rapatnja jang pertama di Bandoeng.

Ketoea dari Raad terseboet memboeka rapat dengan mengoetjapkan terrima kasihnja kepada hadlirin, teroetama kepada anggota2 baroe jang boeat pertama kali doedoek di Raad ini.

Setelah menerangkan wadjib dan tjaranja Raad haroes bekerdja, maka ketoea ta' loepa memperinggati djasa2nja R.v. Advies jang soedah laloe jang bagi para pendengar radio dan penjiaran, Kemoedian di bitjara rentjana programa jang soedah disoescen oleh Nirom, Selainnja ada beberapa tambahan perobahan jang ketjil2 maka rentjana itoe diterimanja.

Oentoek memoedahkan para pendengar jang djaoeh tempat tinggalnja, sehingga datangnja madjalah programa agakiterbelakang, maka segala programa jg telah diterima oleh Nirom akan disiarkan sehari sebeloemnja, sebagai pertjoba'an dengan tjara memberi ichtisar dari programa itoe.

Seteroesnja dengan segera akan dimoeolai dengan siaran berita tentang keada'an hawa jg terpen sadja pada malam poekoel 7, jg berfaedah bagi para pendengar dari golongan tani, jg tidak ada kesempatan pada hari siangnja oentoek mendengarkannja.

Akan dioesahakan poela oentoek memberi keterangan2 tentang berita jg penting seperti tentang keada'an negeri dan pendoedoeknja pada waktoe mereka bertournee seloeroeh Djawa dalam verlofnja, atau memberi zauserie tentang pengalaman dan perasaannja oleh mereka jang akan dipilih oleh Raad terseboet kepada jang terpaksa berdiam terasing tempat tinggalnja berhoeboeng dengan pekerdja'an mereka.

MAULID NABI MOHAMMAD S.a.w.

Oleh pendoedoek kampoeng Oedjoeng Pandan pada soerau di kampoeng terseboet akan diadakan pembatjaan mauloed nabi besar Moehammad s a w pada hari Kemis tanggal 12 Mei 1938 moelai djam poekoel 7.30 malam, sedangkan jang akan mendjadi sprekernja 1. e. Abdullah Tam-

mi, goeroe dari Sanawijah di Manindjau, 2, e. Doeski Samad Moeballig a b di kota Padang dan 3. e. Hoeseinoel Arif. goer e dari sekolah Dinij:h „Moeawanah', dikampoeng teiseboet.

Dan pada pagi hari Kemis pada tanggal terseboet akan diadakan poela tablig kaoem iboe jg mana akan mendjadi spreeksternja kaoem iboe poela, 1. Noerlela M E g eroe Almadrassatoed dinijah perempoean dari rangkajo Rahma el Junusijah di Padang Pandjang. 2 Hadji Badarijah dan 2. Hindoen Sj hih, kedoeanja goeroe2 Agama dikota Padang, moelai djam poekoel 8 pagi. Di harap sadja pekerdjaan jang membawakan sji'arnja Agama Islam akan mendapat keselamatan dan hasilnja ke'ak.

—o—

Gewestelijke kantoor dengan Mauloed.

Berhoeboeng dengan hari besar, Garebeg-Mauloed, maka hari Kemis, tanggal 12 Mei, Gewestelijke Kantoor ditoetoep.

— —

KOERS.

Moelai dari tanggal 8 Mei 1938, maka postwisselkoers boeat e rantjis dan Indo Perantjis (Annam) mendjadi 1 frank = F0.05½ oeang Hindia Belanda.

—s—

SOAL ANGGOTA PEREMPOEAN DALAM RAAD.

Menoeroet kabar Bat. Nwbl. dapat didoega berbagai2 perkoempoelan politiek o ntoek tahoen ini tidak akan memadjoekan satoe atau lebih candidaat perempoean oentoek doedoek sebagai anggota dalam gemeenteraad.

Menoeroet oemoemnja orang hanja memilih mereka sadja oentoek doedoek dalam gemeenteraad jang soedah memberi kenjataan dari ketjakapannja. Dan sebegitoe djaoeh anggota2 perempoean dari partij2 politiek itoe tidak menoendjoek hal2 jg dapat menempatkan mereka digaris de p n dari perkoemp elannja.

elainnja ini, masih ada lain soal poela, oempama oleh perkoempoelan jang mengoetamakan hal perempoe n soedah diakoekan desakan soepaja perempoean2 djangan mentjari perhoeboengan dengan party2 politiek dengan djalan sebagai anggota biasa, hanja dalam badan2 perkoempoelan politiek itoe mereka mesti mentjoba mendirikan organisatie sendiri, meloeloe oentoek k oem perempoean.

Djika dengan tjara itoe achirnja kaoem perempoean dapat djoega mereboet kedoedoekan dalam raad, toch me oepakan bahaja bagi persatoean fractie dan dalam keadaan begitoe orang tidak mengharap jang bestuur dari party2 politiek akan menoendjang candidatuur dari anggota perempoeannja masing2.

TERGILES AUTO.

Kemaren sore telah terdjadi pelanggaran jang sangat dikampoeng Rimbo Datar (Sandar Boeati, dimana doea orang anak jg beroemoer kira 7 dan 9 tahoen dapat digiles auto jang datang dari djoeroesan Indaroeng.

Menoeroet berita jang sampai pada kita, jaitoe 2 anak itoe ad berdjalan menoeroet dibelakang soeatoe pedati.

Sedangkan auto merk B.A. 840 datang dari Ind roeng.

Kebetoelan sewaktoe auto itoe hendak meliwati peda i, maka ke 2 anak itoe lantas menjeberang djalan, dengan berkesoedahan ke anak itoe dapat digiling oleh auto itoe.

Toebroekan itoe ada sangat keras sekali terboekti dari radiator itoe sampai bengkok.

Kedoea anak jg hert ilaka itoe dibawa keroemah sakit, dimana salah seorang mengheboeskan nafas jg pengabisan, sedangkan jg satoe lagi masi sadja berada diroemah sakit.

Perkara itoe telah berada dalam tangan jang berwadjib.

Kepoetoesan dari pemeriksaan itoe sama2 kita toenggoe.

EDITORIAL

Persbreidel

Ordonnatie pengekangan soeara dalam pers soedah kira2 lebih koerang 6 tah en berlakoenja!

Selama berlakoenja dari semendjak lahirnja oendang itoe terkenal dikalangan pers sebagi "pers breidel" telah banjak memakan korbanan.

Berhoeboeng dengan ini, maka kita telah merasa berkepentingan oentoek mempeladjari praktijk ordonnantie persbreidel itoe.

Kekoeatannja kesempitannja serta akibat dari pada itoe jang telah dan bisa diduritai teroetama sekali oleh soerat2 kabar jg berbahasa Indonesia.

Sebagaimana kita telah mengetahoei di Indonesia ini semendjak 196 kemerdekaan bersoeara dalam pers soerat kabaran moelai di persempit.

Dengan perkataan lain, bahwa kesempitan itoe dengan menghilangkan "preventieve toezicht"

Kita masih ingat perdjoeangannja toean Thorbecke terhadap reglement dari drukpers tahoen 1856 dan het in Indie binnenskamers vervaardigde "gewrocht maka der duisternis"

Kesoedahan dari perdjoeangan itoe, maka ditetapkan interpretatie jg authentiek di kroonordonnantie dengan mendapat kelongaran.

Baroe dalam tahoen 1906 dapat dilepaskan "preventieve toezicht" itoe, Maka di Indonesia ini pers moelai memperoleh kemerdekaan.

Maka dalam tahoen 1931 dengan djalan mengoerangi grondrecht rakjat dilahirkanlah" persbreidel" jg termashoer itoe.

Voorstel boeat mengadakan itoe ada soeatoe regeeringsdaad jg penghabisan dari Gouverneur-Generaal de Graeff. Moelai dari waktoe itoe maka banjak djoega dikoerangi hak2 Grondrecht rakjat tsb.

Akan tetapi maksoed perobahan itoe, telah semendjak G.G. Limburg Stirum jg mengandoeng tjita2 boeat memberi hak pada pemerintah melakoekan pelarangan atas terbitnja soerat kabar.

Kemasgoelan ini timboel berhoeboeng dengan toelisan2 dalam pers Belanda jg senantiasa mengroesak akan ke'entraman disini (goede verstandhouding) dikalangan bermatjam pendoedoek bangsa disini.

Hak itoe tidak diteroeskan boleh djadi oleh feit jg bahwa di achirnja moengkin mengetjiwakan benar.

Poen penggantinja G.G. Limburg Stirum tidak djoega meneroeskan.

Begitoelah ordonantie 1932 dari persbreidel itoe, memberi hak pada pemerentah oentoek melarang penerbitan soerat2 kabar atau periodieken boeat selamanja 1 minggoe.

Perlarangan jg pertama ini dianggap sebagai peringatan!

Djika soerat kabar itoe kembali memberi alasan boeat mendjalankan persbreidel maka didjatoehkanlah „verbod" sampai 1 boelan.

Boe t periodieken termijnennja setimpal dengan penerbitannja.

Keanehan dari wetgevenproduct itoe dapat disini diterangkan, bahwa meno roet toelichtingnja dapat didjalankan sewaktoe keadaan spanning sendang k n tentoe tentang perwatasan itoe da am ordonnantie tsb. sama sekali tidak ada.

Akan tetapi praktijknja dalam selama 6 tahoen ini bisa memboektikan kesempitannja itoe jg senantiasa tidak menghormati djandjinja.

Disina timboellah pertanjaan kita.

Sekiranja pemerentah beloem merasa poeas atas arsenaal dari oendang2 hoekoem jg telah loeas itoe, spruk dan persdelicter:

Jurisprudentie dari peratoeran hoekoem jg loeas, pemrentah masih sadja tidak merasa tjoekoep tersebab di samping itoe merasa perloe lagi akan peratoeran administratief.

Dengan ini dapatlah disingkirkan toeboeh kehakiman atau toeboeh kekoeasaan jg onpartijdig.

Teranglah bahwa peratoeran itoe sangat menjempitkan boeat mengeloearkan perasaa dalam pers

Keroegian jg lain tapi penting persbriedel ini, tidak sadja mengenai "verantwoordelijke redacteur" dari sesoeatoe s. kabar tetapi djoega orang la n.

Larang n boeat sementara waktoe itoe seringkali tjara defenitief menantikan s. k. itoe.

Dengan itoe maka sekalian personeel mendjadi broodeloos (tidak berkedjaan).

Faktor bahwa soerat kabar Melajoe dan Melajoe Tionghoa sebagai besar tidak berkapitaal besar maka akibat dari tijdelijk verbod" itoe toeroet memendekan oesianja soerat kabar.

Betoel kematian itoe tidak semoeanja berasal dari tindakan tsb tapi sebahgian besar adalah berasal dari peratoeran itoe djoega.

Djika begini, maka peratoeran tsb. tidak berarti oentoek menghalangi toelisan2 jang tadjan dari seorang journalist, lantaran ia tentoe masih bisa sadja menoelis dalam s. kabar lain, atau mendirikan soerat kabar baroe.

Tetapi. . . . akibat dari kematian bedrijf itoe haroes dipikoel dan di tanggoeng oleh sekalian personeel dan eigenaarnja.

Sampai tahoen ini soedah ada lebih koerang 30 peroesahaan s. kabar jg kena persbreidel (gegeven kita sampai tahoen 1937 ada 29) dan banjak mintak pengorbanan.

Dengan alasan jg diatas ini maka soedah pada tempatnja pemerentah menaroeh perhatian pada peratoeran persbreidel itoe.

Persbreidel dizaman normaal dimana rakjat menoendjoekkan kemaoean bekerdja bersama2 haroes „dipoempoen dari boekoe oendangan.

Perasaan Rakjat sebenaroesnja dapat diperdengarkan pada oemoem.

Bahaja dari pengekangan itoe telah sama2 diketahoei. Dengan bersoeara, dapalah kedjernihan.

GEREBEG MAULOET.

Tidak terbi

Berhoeboeng denga besok hari Kemis ad harijg moelia bagi oem mat Islam, „Grebeg Ma loed" maka „Perantara an Kita" tidak diterbi kan.

Soepaja para pembatja „Perki" ma'loem adanja!

PERTANJAAN VOLKSRAAD.

Dari toean Soangkoepon.

Menoeroet artikel dalam „D Indische Courant" berkepala „H slechte voorbeeld", pada 21 S tember 1937, ada diseboet, wa rakjat Ngimbang, soeatoe erah jang letaknja antara B dan Djombang, telah dibaj bagai oepah dari boschew hingga 12 sen sehari. Peml oepah ini sehingga bebera toe terdjadi tiap hari, d dak dipotong loonbelast sekarang oentoek ke orang2 itoe sendiri, bajaran oepah ini ak tiap 10 hari sekali, d tong loonbelasting. me dapat keteranga intah, apakah toe toel, dan djika m soekalah pemerint kan naiknja oepa ran tiap harinja.

D

Atas rintah m

jang diseboetkan dalam artikel „Indische Courant" tadi benar. Dalam tjara membajar oepah di Ngimbang tidak diadakan pero bahan. Moelai doeloe hingga se karang pembajaran terdjadi tiap 10 hari sekali dengan memperha tikan peratoeran jang telah dite tapkan dalam loonbelasting. Pem bajaran tiap hari akan menjoesah kan dan makan tempo terlaloe banjak.

Pembajaran seharinja tjoema terdjadi pada mereka jang beker dja ringan, biasanja kepada orang orang toea dan anak2 lelaki. Oen toek ini oepahnja tidak koerang daripada 10 sen sebagai oepah harian.

Adapoen tentang pekerdjaan lain lain, maka pembajaran ber dasar pada oepah kerdja, jang pembajarannja terdjadi menoeroet pada pekerdjaan seharі2, dan de ngan itoe apabila pekerdjaan jg di akoekan lebih loeas dalam se harinja, maka lebih besar djoega oepah jang diberikan, lebih dari pada jang diseboetkan dalam ar tikel itoe.

Djoega dalam pendjabatan bosch we en orang mentjaba dimana moengkin, menaikkan oepah, jg haroes sepadan dengan keboetoe han hidoep orang jang tersang koet dalam sehari harinja. Djika keadaan memaksa maka tidak ragoe r goe lagi, oepah dinaik kan.

Oleh karena itoe, maka peme rintah tidak mendapat alasan oentoek melakoekan tindakan per loe terhadap pada soal diatas.

Podjokan

Nandakek djoeo djolong basoeo.

Soedah disiarkan oleh s.s. chabar bahwa begrooting Hindia Be landa ditahoen depan menoedjoek kan kekoerangan alias tekort be berapa poeloeh millioen roepiah soedah banjak poela orang mera malkan bahwa gadji pegawai nege ri tentoelah akan kembali dapat potongan, Ramalan ini tentoelah orang dasarkan pada peribahasa jang bertoelis diatas karena me manglah jg dekat djoega lebih da hoeloe kelihatan Tetapi ra alan itoe soedah dapat bantahan, sjoe koerlah kerena kalau kedjadian la gi penoero nan oepah, saja tahoe banjak orang jang terpaksa memi kat peroetnja sampai kentjang, sampai tjatjing2 jang ada dida lam tidak dapat memperdengar kan soeara, kerontjongnja jang merdoe.

Diantara Maatschappijen ada disini, peroesahaan minjaklah jg senantiasa menoedjoekkan laba (winst) jang bagoes, tetapi apa kah dapat lagi beban jang lebih berat dipikoelkan pada Mij ini ke rena accijn jang soedah ada sam sekarang soedah hampir 50% dari harga pendjoealan. Maka kalau accijn ini diperbesar lagi tentoe lah pendjoealan benzine akan semangkin mah l dari orang jg soedah mengeloeh sekarang ka rena mahalnja benzine boleh dja di nanti akan meraoeng2,

wasscherij

Soekamenanti

Nipah o.35 Padang
Pekerdjaan tanggoeng netjis dan bersih
Menerima bermatjam2 barang tjoe
tjian, sedjak barang njonja2 japonns,
sampai jang kasar2.
Beheerder

A, SAMAD S,B,

Speciaal Kemedja

Telah tersedia bermatjam2 KEMEDJA jang menoeroet kemaoean zaman.
Saksikanlah! pada tempat

Doeja Aidid

c/o Modern Tailor
Kp. Djawa — PADANG 108

Binoerasjid

Djoeal segala roepa2 barang
kram badjoe kaoes en
besi keloearan Europa toelen en Java.
PASAR BAIPOEH 16 PADANG

Harga boleh berdamai. 12

Toko Malaise

Pasar Djawa Vak 7—8

Handel in Porcelein en Emaile enz
Koendjoengilah tempat kita
sebeloemnja toean2 dan njonja2
pergi ketempat lain, jang mana
tentoe sadja tidak akan menjesal!

Menanti dengan hormat!
Toko Malaise 40

English Class

(Tahoen ke 4)
KAMP. DOBI 26 PADANG

Menerima Moerid

POETRA & POETRI
Boeat Cursus petang dan malam.
Beladjar 2 X seminggoe
Bajaran poetra f1,50, poetri f1.25
peladjaran dari A.B.C. sampai soerat menjoerat dagang.
BOEKOE boeat permoelaan digoenakan
ENGLISH SIMPLIFIED For INDONESIA
Hormat dari

A. Hitam

Senior Cambridge
70 Goeroe Inggeris Islamic College

Sarong TABING asli

Saban hari REBO dan SAPTOE mengeloearkan tjorak2 baroe menoeroet zaman.
Tjeloepnja ditanggoeng tidak loentoer.
Persediaan besar hanja pada toko:

BOEJOENG TAMIN
No. 63 Batipoeh - Padang
Telegrams; „BOEJOENGTAMIN"
Tel. No. 161

M.G.Mohammad Yoosuf
No. 58 Batipoeh - Padang.
Telegrams: „MUNAYOOSUF" 10

ILIAS

GELAR BAGINDO CHATIB
Loods No 9 Vak 9 dan 10
Belakang bengkel besi PADANG.
Ada sedia bermatjam2 kajoe2 oentoek keperloean roema dengan setjoekoepnja dan begitoe djoega papan2 jang terambil dari bermatjam2 kajoe
Harga menjenangkan.
Menanti dengan hormat 105

Awas

Mintaklah selaloe **AIR DJAMOE ASMANI DRANK** oentoek menambah kekoeatan toean toean.
Orang jang biasa meminoem obat Asman Drank lama2 sehat gagah goembira.

Agenten: **Radjo Bongsoe B.K.**
Kamp. Baroe — Padang.
Importeur: D.M. Talib Alibi 107

Djangan loep Koendjoengilah

HOTEL MOESLIM

Dan

Restaurant Balai Baroe

Kampoeng Tionghoa, FORT DE KOCK.

Moelai 11 Maar 1938, diboeka filiaal dari Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe, bertempat dikampoeng Tionghoa di Fort de Kock.
Pebliek tidak akan ragoe lagi, sebab kita poenja Hotel daa Restaurant soedah terkenal lama di Padang, sebagai Restaurant jang satoe2nja bisa menjediakan berbagai makanan jang lazat dan minoeman jang njaman.
Masakan dipimpin oleh koki jang soedah lama bekerdja dalam Restaurant besar, hes rta pelajanan dilakoekan oleh kita poenja djoeroe pelajan jang terkenal radjin dan hormat.
Dengan djalan ini kita akan memperkenalkan restaurant kita kepada PUBLIEK di Fort de Kock, dan menanti koendjoengan toean toean ananja.
HORMAT BEHEEDER FILIAAL
Hotel Moeslim dan Restaurant Balai Baroe,
Padang dan Fort de Kock. 102

„Perantaraan Kita"

Poetaran doenia

(Soesoenan kabar kawat)

JAPAN T ONGKOK·

Sampai saat ini berita2 kabar teroes meneroes menerangkan bah wa peperangan antara kedoea ne geri itoe jg sampai sekarang masih berlakoe dinegeri Tiongkok, ma kin lama makin hebat sedangkan selalae mesti mengadakan perse-dian.

Boekan sadja persediaan mate riaal, melainkan djoega persedia an djiwa.

Sebagaimana kita telah mengetahoei peperangan itoe sebenarnja soeatoe keadaan jang kedj m di mana kekoeatan manoesia mesti berhadapan dan meriam, beloem lagi alat peperangan jang tidak da pat diboektikan dengan mata,alias gasberatjoen itoe.

Peperangan di Tiongkok ini te lah berla oe satoe tahoen lebih.

Sampai saat ini peperangan itoe berlakoe didjalan kereta api Pei ping Hankow, sedangkan kema ren di Tientsin Pukow, Dengan ini kel harannja perdjalanan pe rang itoe makin hari makin te roes ke selatan.

Japan sebagi soeatoe negeri jg menjerang tentoe mesti mengada kan persediaan jang tjoekoep agar dapat menjampaikan mak-soednja.

Disebelah selatan Shantung J pan mengadakan persediaan se djoemlah 20,000 orang jang akan melakoekan penjerangan kedjoe-roesan Kweiteh, didjalan kereta api Lunghai, jang terletaknja dise belah b a d iri Hsuchow.

Laskjar Japan didjalan kereta api Feiping Hankow telah ber-gerak poela dengan satoe devisie dibagian Siasiang Ponnai Feng-chiu dan Taming.

Sedangkan pasoekan Japan me lakoekan penjerangan didjalan ke reta api Peip ng Hankow, maka wings laskar itoe jang berada di Shangshi telah memp rtahan kan djalan kereta api Tunpu anta ra Taiyanfu dan Fengyang, bersa ma sama denga aldeeling2 ketjil di Fenglingtu.

Disebelah selatan Hsuchow am pat divisie pasoekan Japan datang berkoempoel.

Salah satoe divisie Japan jang bergerak disepandjang djalan ke reta api ,dapat dihambat disebe-lah selatan Kucheng, Djoega ada doea colonne pasoekan Japan ber gerak menoedjoe Kweiteh dg menjambil djalan via Hwaiyuan ke Mengchen dan Kweiteh.

Gerakan pasoekan Tionghoa jg hendak melakoekan serangan ser ta menoedjoe ke Ku'sui iboe kata Suiyuan dapat dihalangi dan di ta han oleh pasoekan Japan bersa ma2 dengan pasoekan jang dida tangi dari Chahar dan Suiyuan.

Sebagi diterangkan diatas taha di, pasoekan Japan jang bergerak disebelah selatan ucheng telah bertempoer dengan hebat di Men cheng.

Salsilahnja pertoempoeran ini jaitoe, tiga pasoekan Japan taha dinja bergerak didjajan kereta api Tientsin-Pukow sesampainja di Mencheng kira kira 60 ki o meter sebelah oetara dari Peng pu, dimana terdjadi pertoempoe ran jang hebat itoe.

Pasoekan Tionghoa jg berada disana tidak bisa bergerak lebih djaoeh, sedang pihak Japan te lah bergerak teroes disepandjang tepi soengai Chwangchang me noedjoe kedjoeroesan oetara di Fowning jang senantiasa diting galkan oleh segala pasoekan Tionghoa.

Sebaliknja dari serangan2 ini maka pasoekan Tionghoa poen bergerak serta melakoekan penje rangan di Chanping 35 kilome-ter dari sebelah oetara Peiping penjerangan ini di akoekan dari djoeroesan Tembok Besar di Cha har.

Soedah tentoe pasoekan ini hen dak meneroeskan serangannja ke Peiping dan Suyuan jang telah didoedoeki oleh b latentara Ja pan, tempat mana djoega telah mempoenjai autonomie sendiri dibawah penilikan Japan.

Ternjata sekali bahwa pertoem poeran antara kedoea negeri ini mempergoenakan kekoeatan jg sekoeat2nja.

Berhoeboeng dengan itoe lan taran materieel Tiongkok ada ser ba kekoerangan, diperbandingkan dengan Japan maka Tiongkok mesti memesan keloear negeri.

Kekoerangan materieel Tiong kok ini tidak lain tersebab dise loeroeh Tiongkok beloem da mempoenjai groot-industri, dima na bisa tjoekoep mengeloearkan alat2 peperangan diwaktoe ada nja e m e r g e n c y.

Pelor-senapan dan meriam di waktoe keadaan abn rmaal seper ti peperangan kini itoe mendjadi sahabat, sedangkan diwak toe normaal sangat didjaoehkan sekali itoe agar menghindarkan pengambilan djiwa.

Dimana sekarang tersimpoel nja konsekwensi manoesia??

T i o n g k o k-- S o v j e t R u s s i a.

Berhoeboeng dengan peperang an jang berlakoe diwaktoe seka rang antara Japan dan Tiongkok maka k doea doea belligerenten perloe mempergoenakan mate rieel, alat peperangan.

Boeat Japan satoe negeri jang melakoekan penjerangan soedah tentoe ia terlebih dahoeloe me ngadakan penjediaan, sedangkan negeri Japan sendiri kata p da pabrik pab ik dan groot'industrie jang moedah mengeloearkan atau memfabriceer keperloean perang tersebcet.

Akan tetapi bagai mana de ngan Tiongkok, sedangkan Tiong kok beloem mempoenjai groot-industri maoepoen zware indus tries seperti Japan.

Berhoeboeng dengan itoe maka Tiongkok terpaksa boeat mema soekan barang barang itoe de ngan djalan memesan keneger loearan, seperti Amerika-Inggri atau Russia.

Segala ini tidak sadja meng hendaki kebot/oran dalam" staats treasure" akan tetapi mesti djoe ga mendjalankan leening kepada negeri kapitaalis.

Disini kita dapat toetoerkan, bet pa Tiongkok mesti memesan alat2 perang itoe, teroetama se kali dari Sovjet Russia dari mana soedah dibeli 700 mesin oedara.

Pembantoean Russia itoe ti dak mengherankan kita, lantaran kemenangan Tiongkok dalam pe perangan ini berarti memperkoe at kedoedoekannja serta pol tiek Timoer Djaoehnja, dimana bisa mengembang sajap kommunisme,

Begitoelah statistiek j ng dida sarkan atas keterangan Domei, bahwa Kok min Chenchu, sebe loemnja Nanking djatoeh dalam tangan Djepang telah beli 50 mesin oedara dari Sovjet Rusland kemoedian lantaran telah diada kan perdjandjian dalam soa' alat sendjata, Tiongkok telah pesan teroes kira2 100 mesin oedara lagi.

Sepandjang kabar jang diteri ma di Shanghai tanggal 6 April jl. vice voorzitter dari Comite Pe nerbangan, Sung Tze When da lam waktoe paling belakang ini, kembali telah pesan mesin oeda ra 40 boeah dari Sovjet,

Selain dari itoe, dari Rusland poen dikirim poeloehan rombo ngan djoero-terbang dan macha nicien, beg toepoen adv seur mi litair dan lain2 jang semoeanja ada memegang soerat perantara an dari Comite Pembelaan Nege ri Sovjet.

Sampai pertengahan April, pe mimpin2 milit ir Rus Merah jg telah sampai di Hankow ada 300 lebih, jang sebagian bes r dipe kerdjakan dibelakang pangkalan terbang dan garisan peperangan.

Dengan ini ternjata betoel, bahwa Sovjet-Russia memb ntoe Tiongkok, soepaja memperoleh kem nangan.

Dengan kemenangan Tiongkok tentoe bisa terhalau politiek Ja pan Sovjet-Russia sendiri beloem berani madjoe kemoeka serta dengan berteroes terang oentoek menjokong, lantaran Russia ma sih sadja dalam keragoean.

Wal upo n negeri Russia itoe diwaktoe sekarang telah lebih djaoeh koeatnja dari jg soedah soedah, akan tetapi moesoeh Rus sia diroenia ini boekan. Djerman-Italie dan Japan jg telah membi kin per l a d ian anti-Komintern, akan tetapi moesoeh jg paling besar dari Russia sendiri a dalah dalam neger sendiri jg terkenal sebagai „Trotslysten".

Moesoeh d loear negeri adalah Rus ia-Poetih jg diwaktoe ni berpoesat di Amerika dan Japan jg senantiasa telah koeat kapi taal.

Dengan itoe apakah moengkin timboel peperangan antara Rus sia dan Japan?

Kelemahan Russia terloekis dalam moesoeh jg berada dalam negerinja sendiri.

T i o n g k o k-- I n g g r i s.

Sebagaimana kita kemaren te lah menjatakan dalam keterang an jg diboeat serba ringkas, ma ka disini dapat kembali kita me nerangkan tentang kemasgaoelan pihak Tionghoa terhadap Inggris dari soal perdjandjian Inggris de ngan Japan tetang douane di Shanghai.

Kemasgoelan rakjat Tionghoa dapat diboektikan dari soeara2 pers Tionghoa sendiri.

Disini kita berangkan soeara pers terseboet jaitoe bahwa ti dak poeas terhadap perdjandjian Engeland Djepang dalam soal douane. Meskipoen Engelann te tap menjatakan ia akan lindoeng kan h k deune dari Tiongkok dan oendjoekkan bahasa perdjandjian jg sekarang dengan Djepanghanja boeat sementara waktoe sadja.

Petoetoepnja soerat kabar itoe menjatakan, bahasa Ra'jat Tiong kok tidak akoei adanja kedoea perdjandjian terseboet.

Ternjata lagi bahwa Inggeris dalam pertjideraan ini kembali mendjalankan d u e l p o l i t i e k alias p o l i t i e k b o e r o e n g o n t a. Tahadinja sewaktoe moe lai hidoep api pembakaran itoe, maka atas desakan Tiongkok pada Volkenbond, soepaja seka lian negri jg taloek kebawah oendang2 internasional batja Volkenbond mendjalankan sanc ties terhadap Japan.

Perdjandjian douane jg dibi kin oleh Inggeris ini sebenarnja berlawanan dengan kemaoean saetie itoe.

Berhoeboeng dengan ini seba gai kabar kemaren menerangkan Tiongkok akan mengemoekakan soal ini di Volkenbond.

Roepanja Tiongkok masih me naroeh kepertjajaan djoega pada perhimpoenan Volkenbond jg senanti asa tidak berdaja lagi itoe.

Pasal douane itoe melihat akan gelagatnja Volkenbond ten oe akan tinggal, mendjadi perdjan djian sadja, bahwa tentoe akan diberesken, sebagimana Inggris telah membilangkan bahwa per djandjian itoe seolah2 boeat se mentara waktoe.

Kita tid k akan memperdalam soal ini lantaran telah sering di kemoekakan disini, kelemahan gedong Volkenbond itoe.

Sampai saat ini toeboeh Vol kenbond beloem ada memberi boekti, dan kekoeatannja oentoek mendjaga keamanan dan perda maian doenia.

Sebaliknja perdamaian doenia roepa ja bergantoeng dimoeloet meriam dan sendjata2 pepera ngan.

Tiongkok haroes insjaf akan kekoeatan dan tenaga sendiri.